



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: .24.1MB-HS

V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD

Re: change in name and address of
transaction office

Hà Nội, ngày .13. tháng .1. năm 2023

Hanoi, ...13... ..1...2023

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
The State Bank of Vietnam;
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam;
Vietnam Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh;
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/
Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày .13.../..1.../2023, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số ..24.....về việc: Thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch Phố Mới

Content of Information disclosure: On .13.../..1.../2023, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision ...24.....regarding: change in name and location of the Pho Moi transaction office

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment | <input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch |
| <input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name | <input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office |
| <input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location | MB Phố Mới/ MB Pho Moi |
| <input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch | thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Lào Cai/ MB Lao Cai |

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Lào Cai - Phòng giao dịch Phố Mới <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Lao Cai Branch – Pho Moi Transaction Office</i>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Lào Cai - Phòng giao dịch Kim Tân <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Lao Cai Branch – Kim Tan Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Phố Mới <i>MB Pho Moi</i>	MB Kim Tân <i>MB Kim Tan</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Lào Cai <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Lao Cai Branch</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Lào Cai <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Lao Cai Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số nhà 074, đường Phan Đình Phùng, tổ 16, phường Lào Cai, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai <i>No.074, Phan Dinh Phung street, group 16, Lao Cai ward, Lao Cai city, Lao Cai province</i>	Ngã 6, tổ 12, phường Kim Tân, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai <i>6-way intersection, group12, Kim Tan ward, Lao Cai city, Lao Cai province</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VPHĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

TỔNG GIÁM ĐỐC
CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái



Số: 24...../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 13 tháng 1.....năm 2023

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Phố Mới trực thuộc CN Lào Cai

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 49/TTr-ML&QLCL ngày 05/10/2022 v/v Thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Phố Mới – CN Lào Cai đã được Chủ tịch HĐQT phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 09/LCA3 ngày 06/01/2023 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Tỉnh Lào Cai v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Lào Cai - Phòng giao dịch Phố Mới;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Phố Mới - Chi nhánh Lào Cai cụ thể như

sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Lào Cai – Phòng giao dịch Phố Mới	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Lào Cai – Phòng giao dịch Kim Tân
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Lao Cai Branch – Pho Moi Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Lao Cai Branch – Kim Tan Transaction Office
3	Tên viết tắt	MB Phố Mới	MB Kim Tân
4	Địa điểm	Số 074, đường Phan Đình Phùng, tổ 16, phường Lào Cai, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai	Ngã 6, tổ 12, phường Kim Tân, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai
5	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Lào Cai	

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Lào Cai có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Phố Mới như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Lào Cai, PGD Phố Mới và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .13../.1.../2023. *uh*

Nơi nhận: -

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Vũ Thị Hải Phượng

